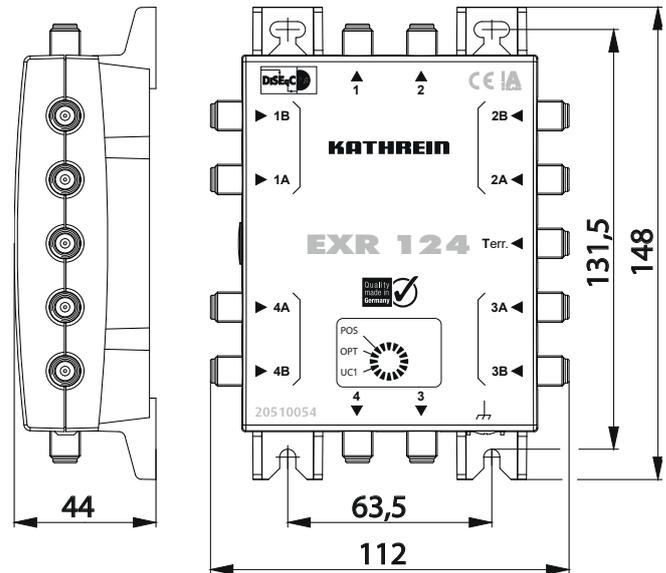


Sat-ZF-Verteilssystem/Sat IF distribution system

DiSEqC™-Umschaltmatrix/DiSEqC™ switching matrix

Merkmale/Features

- 4 x 2 Sat-ZF-Eingänge/ein Ausgang (entspricht 4 x EXR 121, z. B. für Multifeed-Empfang mit 2 x UAS 585)
- Empfang des terrestrischen Bereiches auch bei ausgeschaltetem Receiver möglich
- Zum Umschalten zwischen Eingangssignalen von zwei Satelliten (Multifeed-System) oder zwei Teilnehmerausgängen unterschiedlicher Multischalter in Multifeed-Systemen mit drei oder vier Satelliten
- Durch Konfiguration (Drehschalter) erfolgt die Umschaltung wahlweise mit den DiSEqC™-Befehlen für Position A/B, Option A/B oder Uncommitted Switch 1
- DiSEqC™-Steuerung ermöglicht Multifeed-Systeme mit Analog- und Digitalübertragung
- Durch Kaskadieren ist Multifeed-Empfang von drei oder vier Satelliten möglich
- Steuersignale (14/18 V, 0/22 kHz) und DiSEqC™ werden zum gewählten Eingang durchgeschaltet. Der zweite Eingang ist spannungsfrei
- 4 x 2 Sat IF inputs/one output (corresponds to 4 x EXR 121, i.e. for multi-feed reception with 2 x UAS 585)
- Terrestrial range can be received even if receiver is switched off
- To switch between input signals from two satellites (multi-feed system) or between two user outputs of different multi-switches in multi-feed systems with three or four satellites
- By configuring (using a rotary switch) one can choose to switch using DiSEqC™ commands for Position A/B or Option A/B or uncommitted switch 1
- DiSEqC™ controller enables the creation of multi-feed systems with analogue and digital signal carriage
- Cascading enables multi-feed reception of three or four satellites
- Control signals (14/18 V, 0/22 kHz) and DiSEqC™ are switched through to the chosen input. The second input is left voltage-free



Montage- und Sicherheitshinweise/Installation and safety instructions

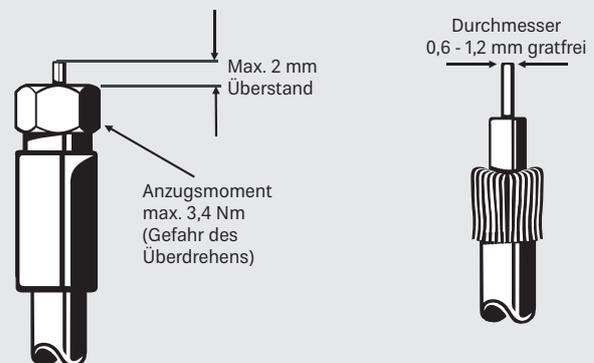


- ▶ Die beschriebenen Geräte dienen ausschließlich der Installation von Satelliten-Empfangsanlagen und dürfen nur von geschultem Fachpersonal installiert werden.
- ▶ Jegliche anderweitige Nutzung oder die Nichtbeachtung dieses Anwendungshinweises hat den Verlust der Gewährleistung bzw. Garantie zur Folge.
- ▶ Die Geräte dürfen nur in trockenen Innenräumen montiert werden. Nicht auf oder an leicht entzündlichen Materialien montieren.
- ▶ Die Geräte sind mit einer Potenzial-Ausgleichsleitung (Cu, mindestens 4 mm²) zu versehen.
- ▶ Die Sicherheitsbestimmungen der aktuellen Normen EN 60728-11 und EN 62368-1 sind zu beachten.
- ▶ Befestigungsmittel bei Betonuntergrund und Mauerwerk: 4 dafür geeignete Dübel und zugehörige Schrauben mit Halbrund- oder Zylinderkopf, Gewindeaußendurchmesser 4,5 – 5 mm, Kopfdurchmesser ≥ 9 mm und einer Schraubenlänge ≥ 30 mm.
Verwenden Sie bei anderen Wandarten die jeweils dafür geeigneten Schrauben oder Schrauben-Dübel-Systeme, die eine gleiche oder bessere Befestigung ermöglichen.
- ▶ Verbindungsstecker: HF-Stecker 75 Ω (Serie F) nach EN 61169-24.
- ▶ Nicht benutzte Teilnehmerausgänge sind mit 75-Ω-Widerständen (z. B. EMK 03) abzuschließen



Gefahr von Sachschäden!

Bei einem größerem Durchmesser des Kabelinnenleiters von mehr als 1,2 mm oder bei einem Grat können die Gerätebuchsen zerstört werden.

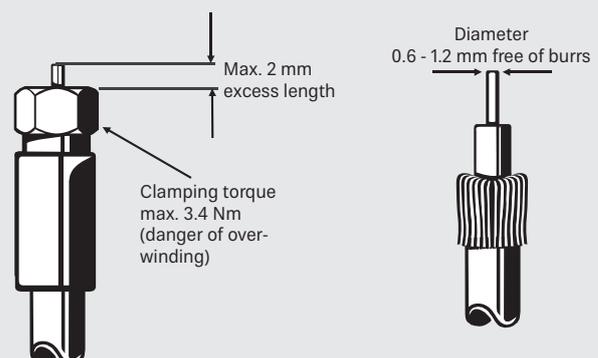


- ▶ The equipment described is designed solely for the installation of satellite reception systems and may only be installed by trained specialist personnel.
- ▶ Any other use, or failure to comply with these instructions, will result in voiding of warranty cover.
- ▶ The equipment may only be installed in dry indoor areas. Do not install on or against highly combustible materials.
- ▶ The equipment must be provided with an earthing wire (Cu, at least 4 mm²).
- ▶ The safety regulations set out in the current EN 60728-11 and EN 62368-1 standards must be complied with.
- ▶ Fasteners for concrete substrates and masonry: 4 suitable plugs and associated screws with half-round or cylindrical head, outer thread diameter 4.5-5 mm, head diameter ≥ 9 mm and a screw length ≥ 30 mm. For other types of wall, use the appropriate screws or screw-dowel systems, which offer the same or better fastening.
- ▶ Connector: RF plug 75 Ω (series F) to EN 61169-24.
- ▶ Unused subscriber ports should be closed off with 75 Ω resistors (e.g. EMK 03).

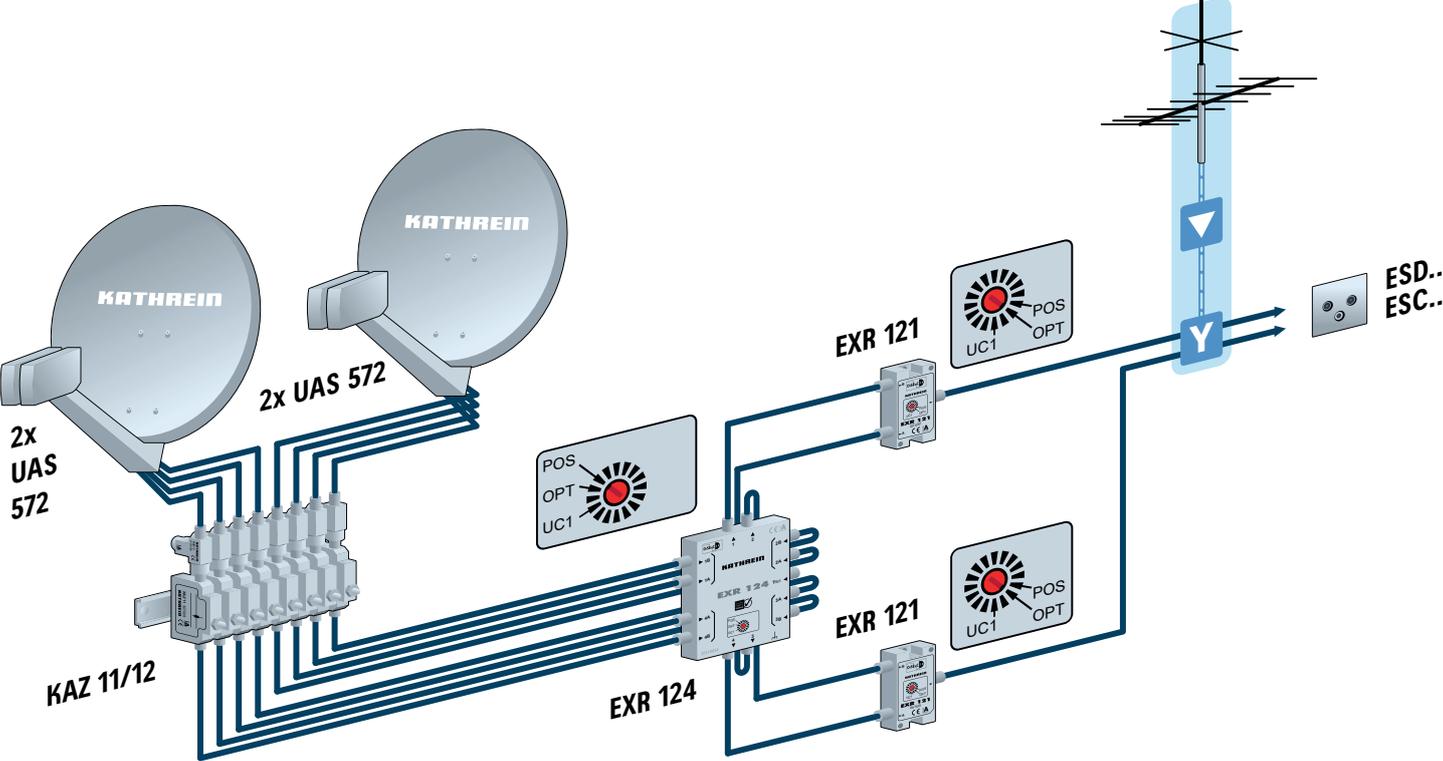
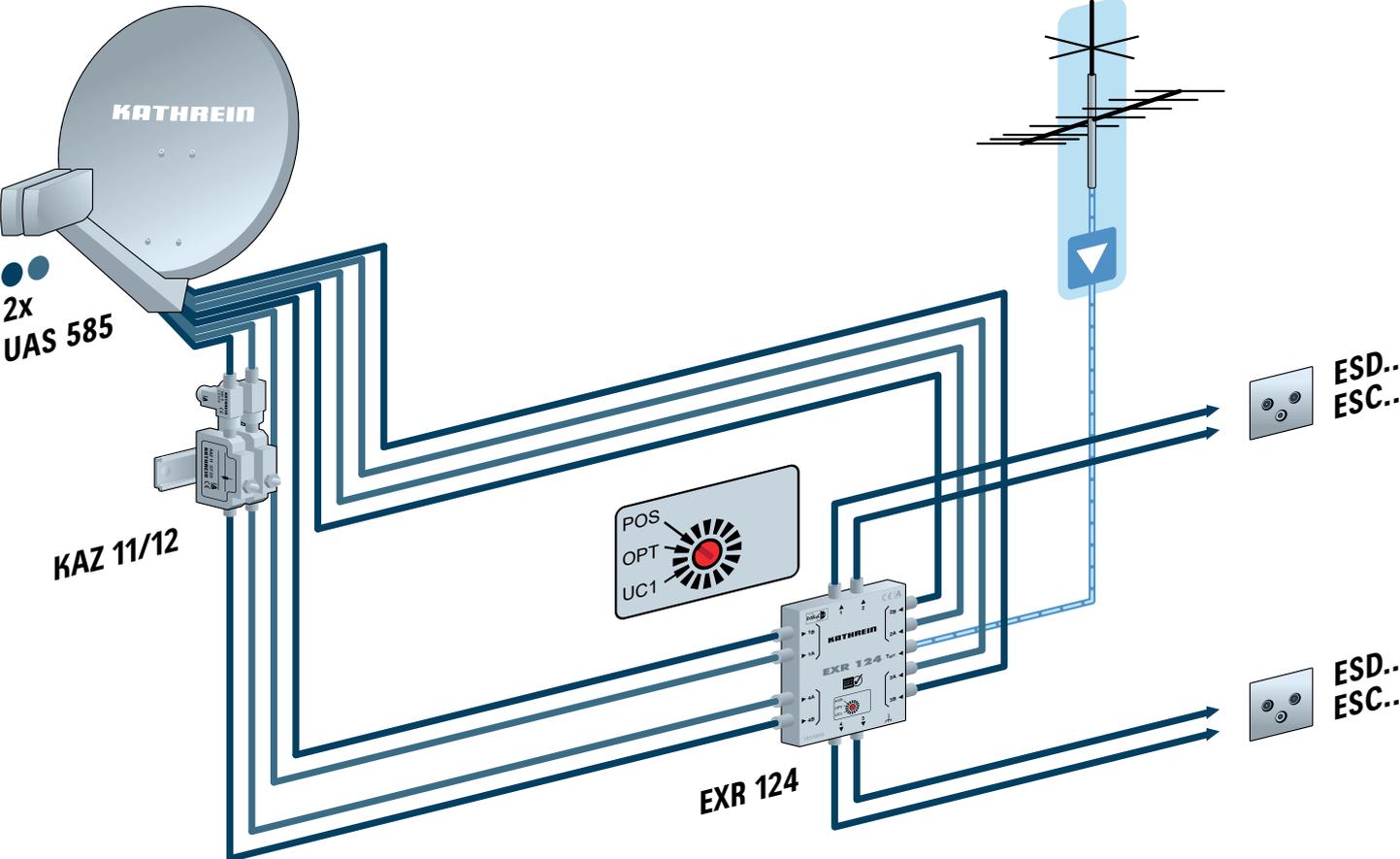


Risk of damage to property!

An inner cable conductor with a diameter greater than 1.2 mm, or the presence of burrs may damage the device inputs/outputs beyond repair.



Anlagenbeispiele EXR 124/EXR 124 system examples



Überspannungsschutz KAZ 11/KAZ 12
KAZ 11/KAZ 12 over-voltage protection

Technische Daten/Technical specifications

| Typ/Type | | EXR 124 | |
|--|--------------------|---|---|
| Bestell-Nr./Order no. | | 20510054 | |
| Teilnehmer-Anschlüsse/User connections | | 4 x 1 | |
| Eingänge/Inputs | | 1 x terr. | 4 x 2 x Sat-ZF/Sat IF 1A 2A 3A 4A 1B 2B 3B 4B |
| Frequenzbereich/Frequency range | MHz | 5-862 | 950-2150 |
| Durchgangsdämpfung/Through loss | dB | 9 | 2 |
| Entkopplung Eingänge/Decoupling inputs | dB | - | 30 |
| Entkopplung Ausgänge/Decoupling outputs | dB | 25 | 40 |
| Nennimpedanz/Nominal impedance | Ω | 75 | |
| Steuerung mit DiSEqC™/Control with DiSEqC™ | | Konfigurierbar für die DiSEqC™-Befehle Configurable for DiSEqC™ commands | |
| Schalterstellung/Switch position | 1 | Position A B | |
| | 2 | Option A B | |
| | 3 | Uncommitted Switch An Aus/Uncommitted switch On Of | |
| Spannungsabfall typ. (bei 350 mA Last)/ Typ. voltage drop (at 350 mA load) | V | 0,28 | |
| Stromaufnahme pro Teilnehmer/Power consumption per user | mA | Typ. 31 | |
| Max. zul. Fernspeisestrom je Teilnehmer-Anschluss/ Max. permissible remote feed current per user connection | mA | 350 | |
| Anschlüsse/Connections | | F-Connectoren/F connectors | |
| Zul. Umgebungstemperatur/Permissible ambient temperature | °C | -20 – +55 | |
| Abmessungen (B x H x T)/ Dimensions (W x H x D) | mm | 112 x 148 x 42 | |
| Verpackungseinheit/Gewicht/ Packing unit/weight | St./kg units/kg | 1 (10)/0,5 | |

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung/ Simplified EU Declaration of Conformity

Hiermit erklärt die KATHREIN Digital Systems GmbH, dass das Gerät EXR 124, BN: 20510054 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.kathrein-ds.com

Hereby, KATHREIN Digital Systems GmbH declares that the radio equipment type EXR 124, order no.: 20510054 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.kathrein-ds.com

Entsorgung/Disposal


Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß Richtlinie 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Electronic equipment is not domestic waste – in accordance with directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL dated 4th July 2012 concerning used electrical and electronic appliances, it must be disposed of properly. At the end of its service life, take this unit for disposal at a designated public collection point.